



**Rockwell
Automation**

新闻稿

罗克韦尔自动化携手柯马，助力制造商简化机器人集成

合作共赢，为工业客户提供更简单、更智能和更高效的设计、配置以及机器人应用的方法

美国密尔沃基市、意大利都灵，2021年4月21日—全球最大的工业自动化和数字化转型企业之一罗克韦尔自动化公司（NYSE: ROK）和全球领先的工业自动化和机器人制造商柯马今天宣布，他们将携手为全球企业提供重要工具，通过统一的机器人控制解决方案，实现制造效率最大化。

罗克韦尔自动化公司董事长兼首席执行官 **Blake Moret** 表示：“工业企业正在寻找能够将机器人技术整合到其运营中的高效方法，以优化流程并实现敏捷性。罗克韦尔自动化公司与柯马公司的合作将简化机器人编程和生命周期管理，帮助客户缩短价值实现时间。”

Moret 说，此次机器人应用的扩展植根于罗克韦尔更广泛的战略中，即通过统一的机器人控制，帮助工业企业节省时间、提高性能，最终为企业带来长期价值。此次合作开发和销售模式为两家公司的客户提供了统一的机器人控制产品。

柯马公司首席执行官 **Paolo Carmassi** 表示：“柯马的机器人技术和工业自动化专业知识以及其在卓越性能、可靠性和高质量方面的声誉，加上罗克韦尔自动化公司在自动化物料处理、食品和饮料、家庭和个人护理以及生命科学方面的全球能力和经验，将会使我们共同为客户提供集成机器人解决方案的增值。柯马热切希望与这样一家横跨各大行业并处于市场领先地位的公司进行合作。”

现在，工程师们可以在一个环境中对整个机器进行编程，包括通过罗克韦尔自动化公司基于 **Logix** 的控制器直接控制的柯马机器人手臂。在机器控制和机器人系统协同工作时需要使用两种不同的软件工具，这是一项耗时且难度系数较高的工作，罗克韦尔自动化公司的 **Studio 5000®** 自动化系统设计软件提供了一种解决方案，可以改变这一现状。

设备制造商、系统集成商以及其他公司将可以利用数字工程工具（如罗克韦尔公司的[数字孪生软件 Emulate 3D](#)）提高开发和部署效率。该软件可创建生产线的数字模型，自动生成机器控制代码，并具有柯马机器人的内置功能。



**Rockwell
Automation**

除了增强集成功能外，罗克韦尔和柯马的联合解决方案还将提供其他优势。例如，终端用户可以利用分析和数字孪生工具，更深入地了解机器性能和优化生产的潜在因素。此外，他们还可以使用安全和安保解决方案降低业务风险。

制造车间的操作员将得益于罗克韦尔 **FactoryTalk®** 软件套件，能够在单个界面上同时看到生产线和机器人控制系统。厂内和远程技术人员只需学习和维护一个架构，便可以监控两个系统。他们还可以利用罗克韦尔的增强现实（[AR](#)）工具改善生命周期和服务周期的维护。

Automazioni Industriali Capitanio (AIC) 是一家广为人知的系统集成商，为金属行业设计、制造和调试自动化系统，是该联合解决方案的早期使用者。**AIC** 总经理 **Marco Capitanio** 表示，罗克韦尔与柯马的合作将为客户提供无缝机器人解决方案，对设备制造商来说，这将是一大关键优势。

Capitanio 说：“我们十分重视简单灵活的编程环境、完整的机器人监控和诊断参数，以及利用现有自动化面板和标准控制设备的能力。”

对于机器人集成至关重要的罗克韦尔产品和技术包括：

- **Allen-Bradley ControlLogix®** 控制系统
- **Kinetix® 5700** 伺服驱动平台
- **Studio 5000®** 自动化系统设计软件
- **FactoryTalk® View** 人机界面（HMI）软件
- **FactoryTalk® InnovationSuite™**，由 PTC 数字化转型软件套件提供支持
- **Emulate3D™** 数字孪生软件
- **PTC Vuforia AR** 工具，用于远程协作和信息捕获

从汽车到物流、食品饮料和包装，柯马广泛的机器人产品线满足了各行各业的需求。柯马拥有 40 多种不同的工业机器人手臂，负载能力从 3 到 650 公斤不等。

关于柯马

柯马是 **Stellantis** 集团的成员，是提供先进工业自动化产品和系统的全球领导者。凭借超过 45 年的经验和在主要工业国家的强大影响力，柯马正在帮助众多行业各种规模的制造商体验更高的质量、更高的生产率、更快的上市时间以及更低的总体成本。柯马公司总部位于意大利都灵，在全球范围内拥有 7 个创新中心、5 个数字化中心和 8 个制造工厂，分布在 14 个国家，拥有超过 9,000 名员工。如需了解更多信息，敬请访问 www.comau.com



**Rockwell
Automation**

关于罗克韦尔自动化公司

罗克韦尔自动化有限公司（NYSE: ROK）是全球工业自动化和数字化转型领域的领先企业。我们将人类想象力与技术发展潜力相结合，以拓宽人类的发展道路，从而进一步提高世界的生产力和可持续发展能力。罗克韦尔自动化公司总部位于威斯康辛州密尔沃基市，拥有约 23,500 名员工，致力于为 100 多个国家/地区的客户提供服务。如需了解更多有关我们如何将互联企业带入整个工业企业的信息，请访问 www.rockwellautomation.com。

媒体联系人：

Marci Pelzer

罗克韦尔自动化公司 — 美国地区

+1 414-382-5679

MPelzer@rockwellautomation.com

Stan Miller

罗克韦尔自动化公司 — 欧洲、中东和非洲地区

+44 778 099 8582

samiller1@ra.rockwell.com

Giuseppe Costabile

柯马

+39 3387130885

giuseppe.costabile@comau.com